

西方文化掠影

纣富成 编著



上海教育出版社

文化主题轴综合课程系列教材

西方文化掠影

A Glimpse of Western Culture

主编 嵇富成

编委 胡媛媛 李佳薇 俞洁莲

周黎 陆佳琴 姚治旻

聂海燕

上海教育出版社

总摇摇序

于摇摇漪

摇摇这是上海市复旦中学的一组发展性校本教材,它们是《寻梦复旦园》、《辨“砖”识“屋”》、《掌中求索》、《跟着环球游画看世界》、《高中英语读写教程》和《西方文化掠影》。这组教材聚焦于文化主题,综合性特点鲜明。内容简明扼要,文情并茂,富有趣味性,学生阅读、学习,不但开阔视野、学到知识,而且能受到优秀文化的熏陶。

翻开《寻梦复旦园》,爱国气息扑面而来,我情不自禁地想起教李大钊的名文《多难的国运和雄健的国民》的情景,爱国情怀充盈胸臆。近代以来,我国饱受帝国主义欺凌、宰割,但多难兴邦,不少志士仁人愤然而起,振兴中华。兴国首先要有各种人才,培养人才首先必须兴办教育。复旦中学成立与发展的百年历史,正是鲜明的写照与缩影。篇篇回忆性文章倾注深情,娓娓道来,如数家珍。这是复旦中学独有的优秀文化,宝贵的精神财富。自家的历史能令师生倍感亲切。20世纪,俄罗斯伟大思想家赫尔岑认为:“充分地理解过去,我们可以清楚现状,深刻认识过去的意义,我们可以提示未来的意义,向后看,就是向前进。”复旦学子了解复旦的过去,理解复旦前辈的创业精神、奋斗精神,就能具体地意识到自己肩负的责任,勤奋学习,奋然前行。

《辨“砖”识“屋”》是通俗的史料解析入门书,可作中国史、外国史教学的延伸与补充。在历史教学中,有个阶段往往重观点轻史料,这本教材把史料与史学著作比作“砖”与“屋”,就是一种十分形象的提醒。砖不结实,怎么造出坚固的房屋?豆腐渣工程一推就倒就是明证。一个史家,如果不在史料上考究一番,不认真辨真伪就舞文弄墨,写出来的史书就不是信史。如北齐魏收的《魏书》,就被后人称为“秽史”。中学时代学一点史科学初步知识,打一点历史文化的地基,对启迪思维、崇尚科学十分有益。

如果说《辨“砖”识“屋”》有比方意味,那么《掌中求索》书名倒反映真实,它真的教你去掌中求索。裁图图形计算器只有巴掌大小,被人称为“掌上电脑”、“掌上实验室”,一器在手,的确可以“运科技实验于掌”。这给人们随时随地进行科学探索带来很大的方便。本课程的设计就是以裁图图形计算器为桥梁,实现数理化跨学科学习,培养学生综合学习能力,根据时代需求,充满时代气息。

《跟着环球游画看世界》则给学生以艺术享受。这本图文并茂的教材是行万里路的实践成果。行经五大洲近 120 个国家和地区 , 写下几十万字文字资料 , 画下几百幅钢笔淡彩写生画 , 扎实的旅游实践、生动的艺术文化实践 , 支撑了这门课程的研究 , 这种执著追求的精神难能可贵。古人有所谓“卧游” , 足不出户 , 通过美好的画图享受大自然的美景 , 这实在是条件不具备不得已求快乐的一种方法。而今杨云平老师行万里路 , 不仅画出美景风情 , 还介绍世界各地的风土人情 , 扩展国际视野。显然 , 这门课程能增进学生世界知识 , 培养艺术修养 , 学生在开阔视野的同时 , 必能获得审美的愉悦。

英语学科的《西方文化掠影》课程主要体现了以下三方面理念 : ① 为提高学生多元文化背景下的文化品格和人文素养奠定良好基础 ; ② 根据学生的欣赏力、鉴别力以及接受力设计文化拓展型课程 ; ③ 所选内容具有生活性、时代性和文化性。

文化涉及生活、习俗、信仰、价值观以及人们对日常事物的看法和情感。必须充分考虑学生的欣赏力、鉴别力以及接受力。通过本课程的学习 , 要让学生逐步意识到人的行为和思维习惯 , 无不受到文化背景的影响 , 增加学生对文化内涵的了解 , 激发学生对目标文化的求知欲和认同感 , 增强民族自尊心。

《西方文化掠影》拓展型课程的开设有利于学生了解中外语言文化差异 , 尊重并包容异国文化 , 增强民族自尊心 , 有利于帮助他们掌握恰当的交际方式 , 促进思维发展 , 为他们进一步认识世界 , 适应社会打下良好的基础。相信《西方文化掠影》拓展型课程能为学生打开一扇“通向世界的窗口”。

文化是一个民族的精神和灵魂。没有文化 , 人就没有精神追求 , 就会变得空虚。文化决定着全民的素质。复旦中学以文化为主题轴开发校本综合课程 , 是有远见的举措 , 课程开发具有适切性、开放性特点。祝愿以此为起步 , 创造更多的精彩。

自摇摇序

缙富成

《上海市中小学英语课程标准》(下称《课程标准》)明确指出,基础教育阶段英语课程的总目标是培养学生的综合语言运用能力。《课程标准》增加了情感因素、学习策略以及文化意识和跨文化交际能力等内容,体现了以人为本的教育理念,培养学生的终身学习能力,培养学生健全的人格和技能发展能力,提到了教育成功的核心。学生能力的形成建立在学生语言技能、语言知识、情感态度、学习策略和文化意识等素养整体发展的基础上。这五个方面共同促进综合语言运用能力的形成,而文化意识则是得体运用语言的保证。

复旦中学是一所百年名校,有着深厚的历史文化底蕴。我校始终认为,我校教育必须注重培养学生的人文意识,树立“文化立校”的办学思想。新学期,我校又开设了以文化为主轴的综合素质课程。因此,作为学校综合素质课程的子课程,英语学科《西方文化掠影》拓展型课程的开展将有利于培养我校学生具有较强的跨文化意识,了解中外语言文化差异,尊重并包容异国文化,增强民族自尊心,有利于帮助他们掌握恰当的交际方式,促进思维发展,为他们进一步认识世界,适应社会打下良好的基础。

本课程是复旦中学英语学科的拓展型课程。它涉及英语国家的历史、地理、政治、经济、文学、艺术、风土人情、传统习俗、行为规范、价值观念等社会文化知识,是以专题系列研究的方式,通过对中西文化的对比,让学生了解中西文化异同,并力图使学生对文化有一个全方位的感知,从而拓宽学生的知识面,增强他们的文化积淀,提高他们的交际水平,提升他们的综合素质。基于以上目的,该课程在设计和编撰时贯彻以下三项原则:

(员) 该课程注意与基础型课程及牛津教材的衔接,对教材中相关的文化背景进行延伸和拓展,是基础型课程的必要补充。

(圆) 注意与本校校本课程体系中其他课程的有机结合,与学校综合素质拓展型课程融为一体,相得益彰。

(猿) 注意体现复旦特色。以英语为载体让学生了解中西文化、感受中西文化、增强国际意识,做一个文化人、一个社会人,这恰恰体现了“博学笃志”的校训。

高中学生已具备一定的语言知识和初步的语言运用能力,同时对世界文化也具有了

一定的欣赏和鉴别能力。因此,通过对本书的学习,我们力求学生达到以下具体的目标:

- (员) 了解主要英语国家著名科学家的经历、成就和影响;
- (圆) 了解主要英语国家与中国的生活方式的异同;
- (猿) 了解英语国家在行为举止、待人接物等方面与中国人的异同;
- (源) 了解主要英语国家的历史与民族精神;
- (缘) 领略世界风光,热爱大自然,做地球村村民。

本书为我校文化主题轴综合课程英语教学方面师生共同研究的阶段性成果。共有五个模块(配练),每个模块包含两个单元(总练)。每个单元分为三个部分:阅读(研读)、技能(杂练)和补充阅读(专题拓展)。每一个模块围绕一个主题展开,每个单元则集中讨论该主题下的一个具体话题,单元内的各部分内容都围绕该话题展开。各单元话题旨在为学生提供有用的观点和信息,并拓展他们的知识面。各单元主题的选材都力求做到体现时代感、贴近学生生活、具有较强的趣味性、对高中学生有较强的吸引力。这些话题让学生通过英语了解世界,从而使他们认识到英语能够为他们铺设一座“通向世界的桥梁”。

本书主编缙富成,参加本书编写的老师还有:周黎、胡媛媛、俞洁莲、陆佳琴、李佳薇、姚治旻、聂海燕。在课程的设计和本书的编撰过程中,上海市特级教师刘健老师和宋凤老师给予了具体的指导,陈德江老师和张珏恩老师也提出了很多有益的建议并给予了大力帮助。在此,我们表示衷心的感谢。

感谢上海市特级校长复旦中学周国正校长,感谢复旦中学夏雨娟书记,感谢张培莉、李驰宇副校长为本书的出版所给予的大力支持与帮助,感谢黄燕老师为本书出版所做的后续安排。也衷心地希望大家的共同努力下,复旦中学文化主题轴综合课程结出更加丰硕的成果。

《西方文化掠影》

课程设计

I 课程定位

随着国际化进程的加快,文化意识越来越受到重视,这一点无论是在人与人、不同的组织和团体、国与国之间的交流中都得以体现。而语言学习与文化更是有着千丝万缕不可分割的关系。没有文化意识的语言学习并不是真正的语言,或者说这种语言学习是脱离实际的,不实用的,也根本无法与世界沟通交流的。因此,英语文化意识的教学应该成为高中英语教学中不可或缺的组成部分。

《上海市中小学英语课程标准》(下称《课程标准》)明确指出,基础教育阶段英语课程的总目标是培养学生的综合语言运用能力。《课程标准》中增加了情感因素、学习策略以及文化意识和跨文化交际能力等方面的内容,体现了以人为本的教育理念,培养学生的终身学习能力,培养学生健全的人格、技能和发展能力,提到了教育成功的核心。学生能力的形成建立在学生语言技能、语言知识、情感态度、学习策略和文化意识等素养整体发展的基础上。这五个方面共同促进综合语言运用能力的形成,而文化意识则是得体运用语言的保证。

复旦中学是一所百年名校,有着深厚的历史文化底蕴。我校始终认为,学校教育必须注重培养学生的人文意识,树立“文化立校”的办学思想。新学期我校又开设了以文化为主轴的综合素质课程。因此,作为学校综合素质课程的子课程,英语学科《西方文化掠影》拓展型课程的开设将有利于培养我校学生具有较强的跨文化意识,了解中外语言文化差异,尊重并包容异国文化,具有民族自尊心,有利于帮助他们掌握恰当的交际方式,促进思维发展,为他们进一步认识世界、适应社会打下良好的基础。

II 课程理念

(员) 为提高学生多元文化背景下的文化品格和人文素养奠定良好基础

提高学生适应多元文化为背景的文化品格和人文素养是时代的要求。英语拓展型课程必须关注并培养学生适应国际化进程加快所要求的英语能力,为学生通过中西方文化的对比,加深对我们自身文化的理解提供机会,为学生通过体验获得文化知识、形成文

化意识、掌握恰当的交际方式创设情景。因此《西方文化掠影》拓展型课程提供了一种重要学习资源。为学生进一步认识世界、适应社会打下良好的基础。

(圆) 根据学生的欣赏力、鉴别力以及接受力设计文化拓展型课程

文化涉及生活、习俗、信仰、价值观以及人们对日常事物的看法和情感。必须充分考虑学生的欣赏力、鉴别力以及接受力。通过本课程的学习,要让学生逐步意识到一个人的行为和思维习惯,无不受到文化背景的影响,增加学生对文化内涵的了解,激发学生对目标文化的求知欲和认同感,具有民族自尊心。

(猿) 为学生提供具有生活性、时代性和文化性的课程内容

“学习外语不仅仅是掌握语言的过程,也是接触和认识另一种文化的过程”(章兼中(1994))。因此,本课程旨在利用贴近学生和社会实际,富有时代气息的文化素材,有意识地结合语言教学向学生传授英语国家的历史、地理、政治、经济、文学、艺术、风土人情、传统习俗、行为规范、价值观念等社会文化知识,不断增进学生对东西方国家国情的对比和了解,增强学生对两种文化差异敏感度和世界意识,准确而得体地运用英语交际,从而加深他们对祖国文化的感情,提高他们的文化素养。

(源) 为学生营造良好的课程实施环境

一方面,在教学中设置含有文化知识的情景,学生通过该情景下的语言实践活动,体验英语文化知识的意义;另一方面,学校还要定期举办相关文化活动,如结合长宁区英语节办好具有复旦特色的欧美文化节,通过丰富多彩的文化活动让学生感受多元文化,并将其内化为文化意识。

(缘) 为鼓励学生积极参与建立注重过程的激励性评价制度

课程的评价制度要有利于学生在学习过程中体验进步与成功的喜悦,激励性评价有利于提高学生参与的积极性。

(远) 为教师提高课程意识,师生共同参与课程开发创造机会

教师的专业发展是课程改革的关键,课程改革的实践促进教师的专业化发展。引导学生积极参与有利于激发学生学习该课程的兴趣,在课程开发与自主学习的过程中享受成长的快乐。

III 课程目标

课程总目标

培养学生具有:

- 较为熟练的语言技能、比较丰富的语言文化知识;
- 具有较强的跨文化意识,了解中外语言文化差异,尊重并包容异国文化,具有民族自尊心,掌握恰当的交际方式;
- 善于思考,能进一步认识世界,较强适应多元文化环境和时代发展的能力。

四、具体目标

- (员) 理解英语中常见的成语和俗语及其文化内涵；
- (圆) 理解英语交际中常用的典故或传说；
- (猿) 了解英语国家中主要的文学家、艺术家的经历、成就和影响；
- (源) 了解英语国家中主要大众传播媒体的情况；
- (缘) 了解英语国家与中国的生活方式的异同；
- (远) 了解英语国家在行为举止、待人接物等方面与中国的异同；
- (苑) 了解主要英语国家的历史与民族精神；
- (愿) 领略世界风光,热爱大自然,做地球村村民。

IV 援课程设置

一、设计思路

文化是语言最重要的属性之一,语言是文化最重要的载体之一。语言和文化密不可分。语言教学离不开对它所表现的文化内涵的了解,语言教学的过程也就自然成为对该语言国家文化介绍和了解的过程。

本课程是复旦中学的英语学科的拓展型课程。它涉及英语国家的历史、地理、政治、经济、文学、艺术、风土人情、传统习俗、行为规范、价值观念等社会文化知识,是以专题系列研究的方式,通过对中西方文化的对比,让学生了解中西方文化异同,并力图使学生对文化有一个全方位的感知,从而拓展学生的知识面,增强他们的文化积淀,提高他们的交际水平,提升他们的综合素质。

基于以上目的,该课程的设计注意了以下三个方面的问题:

(员) 该课程注意与基础型课程及牛津教材的衔接,对教材中相关的文化背景进行延伸和拓展,是基础型教材的必要补充。

(圆) 注意与本校校本课程体系其他课程的有机结合,与学校综合素质拓展型课程融为一体,相得益彰。

(猿) 注意体现复旦特色。以英语为载体让学生了解中西方文化、感受中西方文化、增强国际意识,做一个文化人、一个社会人,这恰恰体现了“博学笃志”的校训。

高中学生已具备一定的语言知识和初步的语言运用能力,同时对世界文化也具有了一定的欣赏和鉴别能力。因此,我们决定在高二年级开设《西方文化掠影》拓展型课程。每周一课时,每学期 员缘课时,共 猿园课时。

Contents



摇摇摇摇援

摇摇摇摇援



Reading



Thanksgiving Day

[illegible]

- 栽桑藥水對燥熱癰毒栽桑藥水對燥熱癰毒早見效

裁審粵寧陳壽社 廐控至社 海陽趙 社 近員 遭劫獲 賊巢 故匪趙 亦賊降 燔 粵寧陳壽 憎擇
漢順至督署知賊曾奔吳兵剿捕獲匪社 焚 葬 刑匪則 盜 署 警 緝 案 悉 賊 歸 則 報 案 則 匪 早 社

賊臺署空燬賊

[illegible][illegible][illegible]

- 栽藻栽藕栽秧早**

[illegible]

𪔐 𪔑 𪔒 𪔓 𪔔 𪔕 𪔖 𪔗 𪔘 𪔙 𪔚 𪔛 𪔜 𪔝 𪔞 𪔟 𪔠 𪔡 𪔢 𪔣 𪔤 𪔥 𪔦 𪔧 𪔨 𪔩 𪔪 𪔫 𪔬 𪔭 𪔮 𪔯 𪔰 𪔱 𪔲 𪔳 𪔴 𪔵 𪔶 𪔷 𪔸 𪔹 𪔺 𪔻 𪔼 𪔽 𪔾 𪔿 𪕀 𪕁 𪕂 𪕃 𪕄 𪕅 𪕆 𪕇 𪕈 𪕉 𪕊 𪕋 𪕌 𪕍 𪕎 𪕏 𪕐 𪕑 𪕒 𪕓 𪕔 𪕕 𪕖 𪕗 𪕘 𪕙 𪕚 𪕛 𪕜 𪕝 𪕞 𪕟 𪕠 𪕡 𪕢 𪕣 𪕤 𪕥 𪕦 𪕧 𪕨 𪕩 𪕪 𪕫 𪕬 𪕭 𪕮 𪕯 𪕰 𪕱 𪕲 𪕳 𪕴 𪕵 𪕶 𪕷 𪕸 𪕹 𪕺 𪕻 𪕼 𪕽 𪕾 𪕿 𪖀 𪖁 𪖂 𪖃 𪖄 𪖅 𪖆 𪖇 𪖈 𪖉 𪖊 𪖋 𪖌 𪖍 𪖎 𪖏 𪖐 𪖑 𪖒 𪖓 𪖔 𪖕 𪖖 𪖗 𪖘 𪖙 𪖚 𪖛 𪖜 𪖝 𪖞 𪖟 𪖠 𪖡 𪖢 𪖣 𪖤 𪖥 𪖦 𪖧 𪖨 𪖩 𪖪 𪖫 𪖬 𪖭 𪖮 𪖯 𪖰 𪖱 𪖲 𪖳 𪖴 𪖵 𪖶 𪖷 𪖸 𪖹 𪖺 𪖻 𪖼 𪖽 𪖾 𪖿 𪗀 𪗁 𪗂 𪗃 𪗄 𪗅 𪗆 𪗇 𪗈 𪗉 𪗊 𪗋 𪗌 𪗍 𪗎 𪗏 𪗐 𪗑 𪗒 𪗓 𪗔 𪗕 𪗖 𪗗 𪗘 𪗙 𪗚 𪗛 𪗜 𪗝 𪗞 𪗟 𪗠 𪗡 𪗢 𪗣 𪗤 𪗥 𪗦 𪗧 𪗨 𪗩 𪗪 𪗫 𪗬 𪗭 𪗮 𪗯 𪗰 𪗱 𪗲 𪗳 𪗴 𪗵 𪗶 𪗷 𪗸 𪗹 𪗺 𪗻 𪗼 𪗽 𪗾 𪗿 𪘀 𪘁 𪘂 𪘃 𪘄 𪘅 𪘆 𪘇 𪘈 𪘉 𪘊 𪘋 𪘌 𪘍 𪘎 𪘏 𪘐 𪘑 𪘒 𪘓 𪘔 𪘕 𪘖 𪘗 𪘘 𪘙 𪘚 𪘛 𪘜 𪘝 𪘞 𪘟 𪘠 𪘡 𪘢 𪘣 𪘤 𪘥 𪘦 𪘧 𪘨 𪘩 𪘪 𪘫 𪘬 𪘭 𪘮 𪘯 𪘰 𪘱 𪘲 𪘳 𪘴 𪘵 𪘶 𪘷 𪘸 𪘹 𪘺 𪘻 𪘼 𪘽 𪘾 𪘿 𪙀 𪙁 𪙂 𪙃 𪙄 𪙅 𪙆 𪙇 𪙈 𪙉 𪙊 𪙋 𪙌 𪙍 𪙎 𪙏 𪙐 𪙑 𪙒 𪙓 𪙔 𪙕 𪙖 𪙗 𪙘 𪙙 𪙚 𪙛 𪙜 𪙝 𪙞 𪙟 𪙠 𪙡 𪙢 𪙣 𪙤 𪙥 𪙦 𪙧 𪙨 𪙩 𪙪 𪙫 𪙬 𪙭 𪙮 𪙯 𪙰 𪙱 𪙲 𪙳 𪙴 𪙵 𪙶 𪙷 𪙸 𪙹 𪙺 𪙻 𪙼 𪙽 𪙾 𪙿 𪚀 𪚁 𪚂 𪚃 𪚄 𪚅 𪚆 𪚇 𪚈 𪚉 𪚊 𪚋 𪚌 𪚍 𪚎 𪚏 𪚐 𪚑 𪚒 𪚓 𪚔 𪚕 𪚖 𪚗 𪚘 𪚙 𪚚 𪚛 𪚜 𪚝 𪚞 𪚟 𪚠 𪚡 𪚢 𪚣 𪚤 𪚥 𪚦 𪚧 𪚨 𪚩 𪚪 𪚫 𪚬 𪚭 𪚮 𪚯 𪚰 𪚱 𪚲 𪚳 𪚴 𪚵 𪚶 𪚷 𪚸 𪚹 𪚺 𪚻 𪚼 𪚽 𪚾 𪚿 𪛀 𪛁 𪛂 𪛃 𪛄 𪛅 𪛆 𪛇 𪛈 𪛉 𪛊 𪛋 𪛌 𪛍 𪛎 𪛏 𪛐 𪛑 𪛒 𪛓 𪛔 𪛕 𪛖 𪛗 𪛘 𪛙 𪛚 𪛛 𪛜 𪛝 𪛞 𪛟 𪛠 𪛡 𪛢 𪛣 𪛤 𪛥 𪛦 𪛧 𪛨 𪛩 𪛪 𪛫 𪛬 𪛭 𪛮 𪛯 𪛰 𪛱 𪛲 𪛳 𪛴 𪛵 𪛶 𪛷 𪛸 𪛹 𪛺 𪛻 𪛼 𪛽 𪛾 𪛿 𪜀 𪜁 𪜂 𪜃 𪜄 𪜅 𪜆 𪜇 𪜈 𪜉 𪜊 𪜋 𪜌 𪜍 𪜎 𪜏 𪜐 𪜑 𪜒 𪜓 𪜔 𪜕 𪜖 𪜗 𪜘 𪜙 𪜚 𪜛 𪜜 𪜝 𪜞 𪜟 𪜠 𪜡 𪜢 𪜣 𪜤 𪜥 𪜦 𪜧 𪜨 𪜩 𪜪 𪜫 𪜬 𪜭 𪜮 𪜯 𪜰 𪜱 𪜲 𪜳 𪜴 𪜵 𪜶 𪜷 𪜸 𪜹 𪜺 𪜻 𪜼 𪜽 𪜾 𪜿 𪝀 𪝁 𪝂 𪝃 𪝄 𪝅 𪝆 𪝇 𪝈 𪝉 𪝊 𪝋 𪝌 𪝍 𪝎 𪝏 𪝐 𪝑 𪝒 𪝓 𪝔 𪝕 𪝖 𪝗 𪝘 𪝙 𪝚 𪝛 𪝜 𪝝 𪝞 𪝟 𪝠 𪝡 𪝢 𪝣 𪝤 𪝥 𪝦 𪝧 𪝨 𪝩 𪝪 𪝫 𪝬 𪝭 𪝮 𪝯 𪝰 𪝱 𪝲 𪝳 𪝴 𪝵 𪝶 𪝷 𪝸 𪝹 𪝺 𪝻 𪝼 𪝽 𪝾 𪝿 𪞀 𪞁 𪞂 𪞃 𪞄 𪞅 𪞆 𪞇 𪞈 𪞉 𪞊 𪞋 𪞌 𪞍 𪞎 𪞏 𪞐 𪞑 𪞒 𪞓 𪞔 𪞕 𪞖 𪞗 𪞘 𪞙 𪞚 𪞛 𪞜 𪞝 𪞞 𪞟 𪞠 𪞡 𪞢 𪞣 𪞤 𪞥 𪞦 𪞧 𪞨 𪞩 𪞪 𪞫 𪞬 𪞭 𪞮 𪞯 𪞰 𪞱 𪞲 𪞳 𪞴 𪞵 𪞶 𪞷 𪞸 𪞹 𪞺 𪞻 𪞼 𪞽 𪞾 𪞿 𪟀 𪟁 𪟂 𪟃 𪟄 𪟅 𪟆 𪟇 𪟈 𪟉 𪟊 𪟋 𪟌 𪟍 𪟎 𪟏 𪟐 𪟑 𪟒 𪟓 𪟔 𪟕 𪟖 𪟗 𪟘 𪟙 𪟚 𪟛 𪟜 𪟝 𪟞 𪟟 𪟠 𪟡 𪟢 𪟣 𪟤 𪟥 𪟦 𪟧 𪟨 𪟩 𪟪 𪟫 𪟬 𪟭 𪟮 𪟯 𪟰 𪟱 𪟲 𪟳 𪟴 𪟵 𪟶 𪟷 𪟸 𪟹 𪟺 𪟻 𪟼 𪟽 𪟾 𪟿 𪠀 𪠁 𪠂 𪠃 𪠄 𪠅 𪠆 𪠇 𪠈 𪠉 𪠊 𪠋 𪠌 𪠍 𪠎 𪠏 𪠐 𪠑 𪠒 𪠓 𪠔 𪠕 𪠖 𪠗 𪠘 𪠙 𪠚 𪠛 𪠜 𪠝 𪠞 𪠟 𪠠 𪠡 𪠢 𪠣 𪠤 𪠥 𪠦 𪠧 𪠨 𪠩 𪠪 𪠫 𪠬 𪠭 𪠮 𪠯 𪠰 𪠱 𪠲 𪠳 𪠴 𪠵 𪠶 𪠷 𪠸 𪠹 𪠺 𪠻 𪠼 𪠽 𪠾 𪠿 𪡀 𪡁

[illegible][illegible]

[illegible][illegible][illegible]

● 栽藕越早越好，栽藕最好选在立秋前

[illegible][illegible]

附灵踪，葬悦燥用驛蚤葬造爲城礪焉自詠吐瀉办藥本則噪裁燥暨贈燥寒暑籍毛擊驛葬
燥驛蚤葬造爲齋贈燥校球燥焉年爰

[illegible]

苗条 ['devəsteitiŋ] 葬 [破坏性的] 摇摇 [丧志] pleig] 援 [瘟疫] 摇摇 [增] 'veəri] 增 [改变] 摇摇
 赠 [喜] 'resipi] 援 [悦] 烹 [饪] 法 [食谱 (糕饼等的) 制作法 (垣)]



Reading and Thinking

A Read the Origin of Thanksgiving and the Thanksgiving feast in 1621 and answer Questions 1 ~ 4.

1. 1621年，在普利茅斯，印第安人帮助清教徒度过了一个艰难的冬天。

摇摇摇摇

摇摇摇摇援

2. 1621年，清教徒在普利茅斯度过了一个艰难的冬天。

摇摇摇摇

摇摇摇摇援

3. 1621年，清教徒在普利茅斯度过了一个艰难的冬天。

摇摇摇摇

摇摇摇摇援

4. 1621年，清教徒在普利茅斯度过了一个艰难的冬天。

摇摇摇摇

摇摇摇摇援

B The following passage is a Dairy of one of the Pilgrims who experienced the feast. Try finishing it with the help of the text.

1. 1621年，在普利茅斯，印第安人帮助清教徒度过了一个艰难的冬天。

2. 1621年，清教徒在普利茅斯度过了一个艰难的冬天。

3. 1621年，清教徒在普利茅斯度过了一个艰难的冬天。

4. 1621年，清教徒在普利茅斯度过了一个艰难的冬天。

5. 1621年，清教徒在普利茅斯度过了一个艰难的冬天。

6. 1621年，清教徒在普利茅斯度过了一个艰难的冬天。

7. 1621年，清教徒在普利茅斯度过了一个艰难的冬天。

8. 1621年，清教徒在普利茅斯度过了一个艰难的冬天。

9. 1621年，清教徒在普利茅斯度过了一个艰难的冬天。